

10	Conti all'estero									
10.1.	Numero (nell'IBAN, se la banca lo utilizza)									
	Nome della Banca o della Cassa di Risparmio									
	Stato									
	Data (1-apertura conto, 2-chiusura conto)									

10.2.	Numero (nell'IBAN, se la banca lo utilizza)									
	Nome della Banca o della Cassa di Risparmio									
	Stato									
	Data (1-apertura conto, 2-chiusura conto)									

11.	Altri dati relativi alla persona fisica									
	1 - dipendente	Datore di lavoro								
	2 - disoccupato	Iscritto al centro per l'impiego (1 - si, 2 - no)								
	3 - pensionato/a	4 - agricoltore/trice	5 - studente/studentessa	6 - alunno/a						

12.	Dati relativi a persone, munite di poteri di rappresentanza									
	Codice fiscale									
	Nome personale	Nome				Cognome				
	Indirizzo									
	Tipo di rappresentante									
	Limitazioni									
	e-certificato									
	Data (1-conferimento delega, 2-cessazione delega)									
	Codice fiscale									
	Nome personale	Nome				Cognome				
	Indirizzo									
	Tipo di rappresentante									
	Limitazioni									
	e-certificato									
	Data (1-conferimento delega, 2-cessazione delega)									

13.	Dati relativi all'indirizzo di posta elettronica e all'e-certificato									
	e-mail									

	e-certificato	
14.	Dati sugli investimenti di capitali nazionali (1-iscrizione, 2-modifica, 3-cancellazione, codice fiscale, denominazione sociale, sede, importo, data)	

15.	Dati sugli investimenti di capitali all'estero (1-iscrizione, 2-modifica, 3-cancellazione, denominazione sociale, sede, forma organizzativa all'estero, importo, data)	

16.	Causale dell'iscrizione	
	1 - redditi soggetti ad imposte, 2 - beni mobili, 3 - beni immobili	
	4 - altro	Descrizione causale

17.	Dati relativi a procedimenti per insolvenza o di altri procedimenti di cessazione:											
	1-fallimento individuale, 2-fallimento della massa ereditaria, 3-altri tipi di cessazione											
	Data esecutività della decisione sull'inizio del procedimento											
	Data esecutività della decisione sulla conclusione del procedimento											
	Metodo di conclusione del procedimento											
	Altro tipo di cessazione											

18.	Altro										

In fede.

Luogo....., data

Firma del soggetto passivo:

Vengono allegati alla dichiarazione per l'iscrizione nel Registro dei contribuenti i seguenti documenti:

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODULO DR-02 - Domanda per l'iscrizione di persona fisica nel registro dei contribuenti

Base giuridica

Il modulo DR-02 – La domanda di iscrizione di persone fisiche nel registro dei contribuenti viene disciplinata dall'art. 51 della Legge sull'amministrazione finanziaria (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 25/14) e del Regolamento sulla gestione e conservazione dei registri dei contribuenti.

Chi deve compilare il modulo:

A) Persona fisica che ha nella Repubblica di Slovenia residenza permanente o temporanea

La persona fisica che nella Repubblica di Slovenia ha residenza permanente o temporanea, deve compilare e presentare all'Ufficio Imposte il modulo all'atto della trasmissione dei dati relativi allo "status" di residenza, indirizzo di posta elettronica ed e-certificato, rappresentanti, investimenti, c/c all'estero e quanto dichiara l'indirizzo per le notifiche. La dichiarazione deve essere presentata anche quando l'Ufficio Imposte chiede alla persona fisica di presentare i dati mancanti (se il registro centrale dell'anagrafe non dovesse contenere tutti i dati, necessari per l'iscrizione nel registro dei contribuenti).

Nel modulo devono essere inseriti obbligatoriamente i seguenti dati: codice fiscale, nome personale ed i dati indicati per iscrizione, modifica o integrazione.

A) Persona fisica senza residenza permanente o temporanea nella Repubblica di Slovenia

La persona fisica che nella Repubblica di Slovenia non dovesse avere residenza permanente o temporanea compila la domanda per l'iscrizione nel registro dei contribuenti e la presenta all'Ufficio Imposte, quando sul territorio nazionale raggiunge importi *RICAVA REDDITI* soggetti ad imposte o quando è proprietaria di beni immobili o mobili tassabili.

In occasione della prima iscrizione (registrazione) nel modulo è obbligatorio inserire: nome personale, data e luogo di nascita, sesso, cittadinanza, dati relativi allo "status" di residenza ed indirizzo della residenza, motivo dell'iscrizione ed altri dati, che vengono indicati ai fini dell'iscrizione.

In caso di modifica o integrazione dei dati nel modulo è necessario inserire: codice fiscale, nome personale, data e luogo di nascita, sesso, cittadinanza, dati relativi allo "status" di residenza ed indirizzo della residenza ed altri dati, che vengono indicati ai fini della modifica o dell'integrazione.

Compilazione modulo

Il modulo deve essere compilato in modo leggibile ed in stampatello.

Se nel modulo non vi fossero sufficienti campi per la compilazione dei singoli dati, procedere alla compilazione di un foglio aggiuntivo (per i campi e le rubriche, in numero non sufficiente nel primo foglio) ed allegarlo.

1. **Codice fiscale:** inserire il codice fiscale, se già assegnato, in caso contrario tale campo verrà compilato dall'Ufficio Imposte.
2. **Nome personale:** inserire nel primo campo il nome e nel secondo il cognome.
3. **Data e luogo di nascita:** iscrivere la data (giorno, mese, anno) e luogo di nascita.
4. **Sesso e codice matricola:** indicare il sesso (M o F) ed inserire il codice matricola sloveno del cittadino, se già designato.
5. **Cittadinanza:** inserire la cittadinanza (ovvero tutte le cittadinanze, se ve ne sono più).
6. **Dati relativi allo "status" di residenza:**
 - se la persona fisica è residente nella Repubblica di Slovenia, scegliere »si«.
 - se la persona fisica non è residente nella Repubblica di Slovenia, scegliere »no«. In questo caso s'iscrive anche lo stato in cui risiede e il numero identificato della persona fisica (non residente), utilizzato ai fini fiscali nello stato di residenza.

7. **Sede ed indirizzo della residenza permanente:** inserire l'indirizzo di residenza permanente (iscrivere nel campo della posta il CAP ed il nome).
8. **Sede ed indirizzo della residenza temporanea:** inserire l'indirizzo di residenza temporanea (iscrivere nel campo della posta il CAP ed il nome).
9. **Indirizzo nella Repubblica di Slovenia ove consegnare le notifiche:** inserire l'indirizzo per le notifiche, quando la persona fisica non volesse ricevere eventuali comunicazioni fiscali presso la residenza permanente o quanto non desiderasse ricevere comunicazioni fiscali presso la residenza temporanea (ed ha nella Repubblica di Slovenia solo una residenza temporanea, e non invece una permanente).
10. **Dati sui conti all'estero:** inserire tutti i conti correnti aperti presso banche o casse di risparmio al di fuori del territorio della Repubblica di Slovenia (con IBAN, se la banca lo utilizza), il nome della banca o cassa di risparmio (con SWIFT e BIC), lo stato dove è aperto il conto, l'eventuale apertura o chiusura del conto ovvero (1) - per la dichiarazione del conto (apertura) ovvero (2) - per la revoca del conto (chiusura), e la data.
11. **Altri dati sulla persona fisica:** cerchiare uno dei seguenti dati indicati. Quando la persona fisica dichiara di avere un'occupazione, iscrivere anche il nome del datore di lavoro. Se, invece, dovesse essere disoccupata, è necessario indicare se è iscritta al Centro per l'Impiego della Slovenia - Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje.
12. **Dati relativi a persone, munite di poteri di rappresentanza:** iscrivere i dati del soggetto che la persona fisica ha munito di delega di rappresentanza.
Compilare con codice fiscale, nome personale ed indirizzo della residenza.
Nel campo "tipo rappresentante" iscrivere inserendo la parola designata per uno dei possibili tipi ad esempio: legale rappresentante, persona munita di delega o altro.
Nel campo "limitazioni" iscrivere anche per quale attività viene munita di delega (ad esempio per la presentazione della dichiarazione dei redditi, per l'acquisizione del codice fiscale, illimitatamente).
Nel campo »e-certificato« inserire l'eventuale Ente di autenticazione del certificato digitale.
Nell'ultimo rigo inserire il numero: (1) - se la delega è stata conferita o (2) – se la delega non è più valida e la data
13. **Dati relativi all'indirizzo di posta elettronica ed all'e-certificato:** iscrivere tutti gli indirizzi elettronici e tutti gli Enti di autenticazione dei certificati digitali posseduti.
14. **Dati sugli investimenti di capitali nazionali:** inserire il numero indicando se la persona fisica intende (1) dichiarare, (2) modificare o (3) recedere l'investimento di capitali. Proseguire con l'inserimento di codice fiscale, denominazione sociale e sede della società, nella quale investe, l'ammontare dell'investimento di capitali e la data (acquisizione o recesso).
15. **Dati sugli investimenti di capitali all'estero:** inserire il numero indicando se la persona fisica intende (1) dichiarare, (2) modificare o (3) recedere dall'investimento di capitali. Proseguire con l'iscrizione inserendo la denominazione sociale, la sede e la forma organizzativa della società all'estero, l'ammontare dell'investimento e la data (acquisizione o recesso).
16. **Motivo dell'iscrizione:** il campo deve essere compilato dalla persona fisica senza residenza permanente o temporanea nella Repubblica di Slovenia. Nel campo è necessario inserire uno dei codici indicati per le possibili causali indicate sul modulo - (1) redditi imponibili, (2) beni mobili imponibili, (3) beni immobili imponibili, altro (4) -. Nel caso si scelga 4 – altro, è necessario indicare anche la descrizione della causale (ad esempio apertura del conto presso la banca o la cassa di risparmio, registrazione di libero professionista, iscrizione nel registro delle imprese quale socio, rappresentante o membro dell'organo di vigilanza, ecc.).
17. **Dati relativi a procedimenti d'insolvenza o di altri procedimenti di cessazione:** iscrivere il relativo numero ovvero (1) per fallimento individuale, (2) fallimento della massa ereditaria, o (3) altro tipo di cessazione.
Oltre al numero, inserire anche la data dell'esecutività della decisione sull'inizio del procedimento, la data dell'esecutività della decisione sulla conclusione del procedimento e metodo di conclusione dello stesso.
Se si tratta di altra natura di conclusione, specificarne il tipo.
18. **Altro:** è possibile inserire qualsiasi tipo di dati, che vengono gestiti con il registro dei contribuenti o connessi con l'iscrizione a quest'ultimo e non sono compresi nei punti

precedenti (ovvero nelle rubriche del modulo) nel caso tali dati non possono essere reperiti dall'organo delle imposte dai registri ufficiali, elenchi o raccolte di dati ufficiali.

Certificati:

L'Ufficio delle Imposte provvede ad acquisire d'ufficio eventuali certificati, estratti ed altri dati sui fatti indicati nei documenti ufficiali, gestiti da altri organi statali ed amministrativi, organi delle comunità locali autonome o organizzazioni con deleghe di funzioni dell'amministrazione pubblica, che devono essere allegate alla domanda d'iscrizione.

La persona fisica deve presentare all'Ufficio Imposte in visione un documento personale, con il quale dimostra la propria identità, allegando anche tutti gli altri documenti, sui cui si basano i dati da iscrivere, modificare o integrare, se il predetto Ufficio Imposte non potesse acquisirli d'ufficio.

Se la domanda d'iscrizione nel registro dei contribuenti viene presentata dal soggetto munito di delega della persona fisica, esso è tenuto a presentare all'Ufficio Imposte in visione un documento personale, con il quale dimostra la propria identità, allegando anche la delega ed gli altri documenti, sui cui si basano i dati da iscrivere, modificare o integrare, se il predetto Ufficio Imposte non potesse acquisirli d'ufficio.

Nello specifico i documenti, sui quali si basano i dati, sono i seguenti:

- documento personale, dal quale risultino evidenti i dati personali della persona fisica da iscrivere,
- certificato di iscrizione ovvero cancellazione della residenza temporanea, dal quale risulta evidente l'iscrizione ovvero la cancellazione della residenza temporanea,
- certificato di residenza, rilasciato dall'organo statale di competenza all'estero, dove la persona fisica ha sede,
- documento o atto, dal quale risulti evidente il numero identificativo ai fini fiscali, rilasciato nel paese di residenza,
- certificato relativo all'istruzione, dal quale risulti evidente se la persona fisica è uno studente o uno scolaro,
- certificato digitale, dal quale risulti evidente che la persona fisica possiede un e-certificato,
- delega, dalla quale risulti evidente che la persona fisica ha munito di poteri di delega il soggetto indicato nel modulo (rubrica 12).
- permesso di lavoro, dal quale risulti evidente che la persona fisica è in possesso del permesso di lavoro nella Repubblica di Slovenia,
- dichiarazione sull'investimento di capitali, contratto di acquisto di titoli, estratto dei movimenti cassa di compensazione e garanzia (d'ora innanzi nel testo: KDD), dalla quale risulti evidente che la persona fisica possiede un investimento,
- documento, dal quale risultino evidenti i dati relativi al conto all'estero (carta bancaria, contratto di apertura del c/c, libretto bancario, ecc.).